# 目錄

**導言** ..... **i**

第一部分：了解自己的權利 ..... ii

第二部分：了解多一些你的選擇 ..... iv

第三部分：如何查看更多的學校/課程選擇 ..... vi

第四部分：作出明智的決定 ..... viii

特殊教育服務 ..... viii

英語學習生 ..... x

場地是否有殘障人士設施 ..... x

向爲人父母的學生提供的服務 ..... xii

紐約市問責報告 ..... xiii

第五部分：中學後的計劃 ..... xiv

第六部分：了解《附加的高中和課程指南》 ..... xvi

2010-2011 學年《附加的高中及課程指南》設計比賽 ..... xvii

**各學校說明頁**

布朗士 ..... 1

布碌崙 ..... 23

曼哈頓 ..... 55

皇后區 ..... 81

史丹頓島 ..... 95

**高中及課程索引（按字母排序）** ..... **106**

*教育總監克萊恩*

# 要畢業，為時未晚！

如果你介乎 15 歲至 21 歲，學分不足，現在你有各種選擇。紐約市有許多學校和課程幫助你重拾課本畢業，並讓你做好高中後生活的準備，無論你是升大學、工作或修讀訓練課程。

要幫助你作出明智的選擇，你和家長可以運用這本指南，了解紐約市更多的高中和課程選擇。你做越多的搜集工作、與越多的學校聯絡、花越多的時間去考慮你的選擇，那麼，你就更能做好準備找到適合你的學校或課程。

## 如何使用本指南

本指南的每一個部分將幫助你探索你的選擇，並幫助你了解你在找尋學校和課程時所需考慮的事情。

### 第一部分：了解自己的權利

認識身為紐約市學生的權利。

### 第二部分：了解多一些你的選擇

了解傳統高中、轉校生學校 、
青年補習中心（YABC）與 GED 課程之間的分別，並決定哪一種適合自己。

### 第三部分：如何找到更多的學校/課程選擇

查一下行政區入學辦公室和
高中替代教育轉介中心。

### 第四部分：作出明智的決定

了解在搜尋過程中要考慮的重要因素，
例如學校地點、問責工具，為已為人父母的學生、
有特殊需要的學生和英語學習生所提供的服務。

### 第五部分：中學後的計劃

想想自己的將來，並考慮各種問題，幫助釐清到底什麼對自己是重要的。

### 第六部分：了解《附加的高中指南》

熟悉這本指南的內容。

# 第一部分：了解自己的權利

教育局鼓勵學生繼續留在學校就讀或重新註冊入讀學校，並將支援所有學生努力獲取高中文憑。本部分包含與學生權利相關的重要資訊，請你仔細閱讀。

## 你上學的權利

如果你居住於紐約市，年齡未滿21歲，並尚未獲得高中文憑：

- 你有權利在紐約市教育局管轄下的一所全日制高中或一個高中課程就學，直至你年滿21歲的學年結束爲止。
- 你有權利在任何時候重新入讀高中。
- 你有權利拒絕非自願性從高中轉學至非全日制教育課程。
- 你有權利在被停學前或者被轉學至另一所學校前接到停學或非自願性轉學的通知，並有機會要求召開聽證會或會議。
- 有關你的權利的完整說明和適用的程序，請參看總監條例A-240、A-443和A-450
- 你不能僅因爲年齡問題（除非你已經超過21歲）、學分不足、成績差、曠課、不正常的出勤或者未通過高中會考或高中能力考試（RCT）而被阻止上學。
- 如果你正在轉學到一項GED課程或者另一所學校，你有權利在你現在的學校上課，直到在新學校或新課程的註冊和入學程序完成爲止。

**總監條例可以在你的學校索取或在網上查看，網址是：**
www.nyc.gov/schools

此外，你仍享有這些權利，即使你出現下列情況：

- 自願退學
- 目前在一項GED課程就讀
- 已經有GED或個別教育計劃（IEP）文憑。
- 曾處於一種不由自主的環境中，如懲教所或戒除藥物濫用計劃中
- 曾經受到自己學校的紀律懲罰
- 曾被轉介給一項替代教育計劃，如GED或職業教育計劃。

**每個學年正式開始日期是7月1日。**你入讀學校時，如果你在7月1日或之後滿21歲，則你有資格留在學校直至學年結束為止。如果你是17歲或以下，並在7月1日或之後滿17歲，法律上你要留在學校直至學年結束為止，除非你已經完成高中或拿到GED文憑。

# 第一部分：了解自己的權利

## 你接受教育服務的權利

- 每一位被確定為英語學習生（English Language Learner）的學生都有權利接受雙語或英語為第二語言（English as a Second Language）教育的服務。

- 如果你在學校學習感到有困難，你可能有資格接受特殊指導和/或相關服務，以幫助你繼續留在學校並取得成功。這些服務和指導包括學業干預服務、學生支援服務、輔導服務和/或與教育相關的支援服務。請向你的輔導員查詢有關此類服務的資訊。

- 每一名學生或家長均有權利在任何時候要求進行評估，以確定學生是否需要特殊教育服務。請詢問你的輔導員，了解如何提出要求評估的請求，或者直接寫信向特殊教育委員會請求評估。

**特殊教育委員會的聯絡資訊可以在以下網址找到：**
http://schools.nyc.gov/Academics/SpecialEducation/Committees

# 第二部分：了解多一些你的選擇

## 紐約市高中錄取程序

學生用高中錄取程序申請入讀的紐約市高中包括：大型綜合高中、小型學習社區學校和新開辦的小型學校。

下列則視作附加的高中選擇（可在下列網站找到更多資訊：www.goingforme.org）

## 轉校生高中

轉校生學校是學業嚴格、全日制的小型高中，專門招收在高中時成績欠佳或退學後重新入讀高中的學生。

轉校生學校的重要元素包括：

- 適應個人需要的學習環境
- 嚴格的學業標準
- 以學生為中心的教學法
- 滿足教學和發展目標的支援
- 專注於與大學的關聯
- 學生畢業時獲得正規的高中文憑

凡是在高中就讀了至少一年並選擇轉換學校的學生，均有資格申請進入轉校生學校。入學標準由每所轉校生學校自行決定。

## 青年補習中心（YOUNG ADULT BOROUGH CENTER，簡稱YABC）

青年補習中心開辦的晚間課程旨在滿足考慮退學的高中生的需要，這些高中生的退學原因可能包括學習成績落後，或是因需要擔負成年人的責任而無法在白天上學。在青年補習中心就讀期間，學生在獲得所有學分並通過所有必須參加的測驗之後，就可以從原校獲得高中畢業文憑。註冊入讀青年補習中心課程的學生仍然歸屬於使其進入中心的學校的所有問責方法。青年補習中心嚴格監管學生的出勤率並記錄在案。

要入讀該課程，學生必須符合下列條件：

- 已在紐約市高中入讀
- 已經讀完其年滿17 歲的那個學年
- 在高中畢業的學涯上，已取得至少17個學分
- 至少在高中讀了五年

## GED PLUS

GED Plus為一項全市課程，提供全日制和半日制的GED教育服務， 並為紐約市介乎18歲至21歲的學生提供免費的過渡到大學學涯和/或參加就業的過渡方面的支援。如果有著情有可原的原因，並獲得家長/監護人的准許，年滿17 歲的學生也可以入讀全日制課程。

## 通向GED

通向GED是一項全日制並兼有學會工作課程（Learning to Work，簡稱LTW）的GED考試準備課程，幫助學生做好工作的準備，讓其繼續在學校學習或重新進入學校學習。年齡要求與GED Plus一樣。

GED學生在通過GED考試之後即畢業。GED考試為一組5個測驗的考試：社會知識、科學、數學、英文閱讀和英文寫作。測驗共需7小時以上時間完成，並包括一個直接的寫作評估。GED考試使用英文、西班牙文和法文進行。

# 第二部分：了解多一些你的選擇

## 學會工作（LTW）計劃

如果你入讀青年補習中心、轉校生學校或GED 課程，你也可以選擇報讀「學會工作」。「學會工作」是一個深入的工作準備及職業探索課程，旨在加強挑選出來的另類高中的學業部分。這個計劃由教育局和社區組織一同運作，在計劃的地點設有職員。「學會工作」的目的是要協助學生克服妨礙他們取得高中文憑或GED文憑的障礙，並帶領他們在畢業後找到有報酬的職業和有益的教育體驗。

「學會工作」計劃為學生提供支援，讓他們可以取得高中文憑或GED文憑，並成功過渡到中學後的訓練、大學或職途上。服務在計劃的場地為所有入讀的學生提供，包括但不限於：職業探索/培訓、個別和小組諮詢輔導、學業支援、有津貼的實習安排，以及升大學準備和諮詢輔導。

「學會工作」的關鍵部分是主要人物模式，每名學生都與一名輔導員配對，該輔導員提供設定目標、評估進度和取得特別服務的支援。學生入讀計劃後立即與輔導員一起在整個計劃的各個階段合作，直至畢業為止。

青年發展的理念貫串「學會工作」模式的各個方面。青年發展是一種強調年輕人能力的方法，而不是對他們的一種簡單的紀律回應。這種看法強調給予年輕人機會和支援，讓他們可以成長、發展其技能，並成為健康、負責和關愛的青年和成人。

「學會工作」不是與附加的高中及課程選擇截然分開的計劃，反而是每個參與地點的學業課程不可缺的一部分。

# 第三部分：如何找到更多的學校/課程選擇

如果你有疑問或想與人討論誰可以幫你作出抉擇，並幫助你入讀一所新學校/課程，你可以找目前就讀的學校的輔導員，或者直接與學校或課程聯絡查詢。你也可以前往高中替代教育轉介中心或行政區入學辦公室，那裡有經驗豐富的紐約市公立學校輔導員或社工可以為你提供額外的協助。高中替代教育轉介中心和高中入學辦公室的工作人員有充分的準備，幫助你重新入讀學校。

視乎你有興趣的學校/課程選擇，下一步可能有所不同：

| 學校/課程選擇 | 接下來的步驟 |
|---|---|
| 紐約市高中錄取 | 如需入讀高中，請造訪行政區入學辦公室（Borough Enrollment Office）。 |
| 轉校生高中 | • 與轉校生學校直接聯絡安排新生入學面談<br>• 與目前就讀的學校的輔導員討論<br>• 前往轉介中心尋求協助選擇適合你的選擇和/或選擇一所轉校生學校 |
| 青年補習中心 | 如果你想入讀青年補習中心，你應該找目前就讀的高中的輔導員取得下列文件：<br>• 青年補習中心輔導員轉介表Y-1（YABC Guidance Referral Form Y-1）<br>• 青年補習中心課程要求表Y-2（YABC Course Requirements Form Y-2）<br>• 你的成績單<br>• 你的免疫注射記錄<br>你應該與輔導員一起填妥首兩份文件，並帶上所有填妥的文件，在本指南青年補習中心頁列出的時間內，直接前往你想入讀的青年補習中心。<br>目前沒有在高中就讀的符合資格的學生必須前往行政區入學辦公室，先註冊一所高中。如有問題、疑慮或者需要預約時間，請聯絡你希望入讀的青年補習中心的副督學（YABC AP Supervisor）。你一般可在下午1時至晚上9時打電話給青年補習中心找副督學。<br>你也可以前往轉介中心尋求協助選擇適合你的選擇和/或選擇青年補習中心。 |
| 高中同等學歷證明（GED） | • 與GED課程直接聯絡安排新生面談<br>• 與目前就讀的學校的輔導員討論<br>• 前往轉介中心尋求協助選擇適合你的選擇和/或選擇GED課程 |

# 第三部分：如何找到更多的學校/課程選擇

## 高中替代教育轉介中心

轉介中心幫助學生入讀 GED 課程，給予學生有關高中替代課程方面的建議，並讓學生獲得相關的支援，以幫助紐約市公立學校的學生繼續接受教育。如果你不足 21 周歲、居住在紐約市且沒有獲得高中文憑，但是你仍希望能夠繼續接受教育並需要獲得額外的支援重返學校，則你應該去轉介中心求助。在轉介中心，學生可以獲下列的協助：

- 克服任何阻止學生上學的障礙
- 理解高中成績單的內容
- 在高中和GED文憑課程之間作出選擇
- 探索獲得高中文憑的所有途徑，或者幫忙報讀GED課程
- 獲得轉介接受托兒服務、社工服務、戒毒治療和住房服務
- 確定上大學需要做哪些準備
- 了解職業及就業選擇

你前往轉介中心時，應該帶上成績單。如果你是一名擁有個別教育計劃的學生，則你還應該帶上這一計劃。如果你無法獲得上述任何一種資料，轉介中心的工作人員將能夠為你提供協助。

學生可以不用跟家長/監護人一同前往轉介中心。如果你是 17 歲或 17 歲以下，在轉介中心諮詢了之後希望入讀一所新的學校或課程，則你需要獲得家長或監護人的准許和/或參與（具體情況視乎你所選的學校或課程而定）。

## 行政區入學辦公室

行政區入學辦公室管理的是普通教育學生和特殊教育學生的所有入學事務，包括：

- 有文件證明的轉學要求
- 入學程序支援
- 轉介到轉校生學校和替代教育計劃

你前往行政區入學辦公室時，記住要帶上下列文件：

- ✓ 最新的成績報告卡或成績單（如果有的話）
- ✓ 個別教育計劃（IEP）
  - 和/或 504 特別照顧計劃（如果適用和有的話）
- ✓ 出生證明或者護照
- ✓ 免疫注射記錄
- ✓ 住址證明

**如果你年滿 21 歲，你可以在成人教育及進修辦公室（Office of Adult and Continuing Education，簡稱 OACE）的幫助下獲得免費教育服務。**如欲了解更多相關資訊，請瀏覽下列網站：http://adultednyc.org

**要查看轉介中心和行政區入學辦公室的地點，請查看本指南中每個行政區有關這些辦公室的說明頁。**

# 第四部分：作出明智的決定

考慮完你自己的需要和興趣後，是時候開始搜尋轉校生學校、青年補習中心或GED課程了。下列資訊將幫助你考慮重要的因素去決定某學校/課程是否適合自己。

## 學校地點

本指南提供的每個行政區地圖是有用的工具。地圖都放在每個行政區章節的開始部分。每個行政區的章節都有一個不同的顏色組合，以便讓讀者容易找到地圖和某行政區的學校頁面。

這些地圖通常有兩種使用方法：你可以在地圖上搜尋某所高中，看看這所高中位於哪裡，或者可以找一個地點（例如你家），然後看看附近有哪些學校/課程。考慮從家裡到學校要花多久時間是很重要的。

Hopstop 是找尋從你家到學校/課程乘地鐵或巴士的最佳路線的有用工具。Hopstop 讓你鍵入你家的住址和學校/課程的地址，以便找出之間的最佳路線和在不同時間前往所需的行程時間。請記住，知道從你家到學校/課程所需的時間是搜尋過程中很重要的部分。

**HOPSTOP**
**利用該網站找到乘坐地鐵或巴士從家裏到學校/課程的最佳路線。**
www.hopstop.com

## 特殊教育服務

紐約市教育局的一項重要目標是使包括殘障學生在內的所有學生都達到高水準的學業表現。爲了達到這一目標，在 2010 年 7 月設立了殘障學生與英語學習生處，這一舉措已經促使了對特殊教育服務的改革，將向學生提供更多的獲得所需支援的機會，從而使其實現長期的學業目標。本著該項計劃的精神，各所高中提供一系列的特殊教育支援和服務，以便在適當的最大程度上幫助在普通教育課程裏上課的殘障學生，讓他們能與其非殘障同學一起接受教育。這些支援使殘障學生可以在普通教育課程中接受教育，從而讓其需求在高中環境中更好地得到滿足。這些教學模式包括：

- 設有特殊教育服務的普通教育課程，這些服務包括：相關服務和特殊教育教師支援服務（SETSS）
- 教師合作教學（ICT）
- 特殊班服務

**如要了解這些服務和其他服務的詳情，請上網查閱文件「向殘障學生提供的連續服務」（The Continuum of Services for Students with Disabilities），網址是：**
www.nyc.gov/schools/Academics/SpecialEducation/EducatorResources

*所有這些教學模式都將靈活地予以實施，並可在學生的個別教育計劃（IEP）上被列爲全日制或非全日制教學課程。*

由於每名學生的需求不同，學生常常需要不同程度的幫助。殘障學生可以獲得一組上述服務，以幫助他們在高中或課程取得學業進步。

（續）

# 第四部分：作出明智的決定

## 特殊教育服務（續）

請注意，在學生入學時，學校/課程將與其家長合作制訂個別教育計劃，該計劃將反映學校/課程可提供的適合學生具體情況的資源。因此，學校將視具體情況調整其服務，以滿足目前就讀的殘障學生的個人需求，其結果是，該服務每年可能會有變化。殘障學生有資格申請列在本指南裡的所有學校。一旦學生被某個課程錄取，學校的個別教育計劃小組可以在 30 天內開會，以確保制訂一套能夠具體滿足該生需求的個別教育計劃。

### 特殊教育教師支援服務（直接和間接）

特殊教育教師支援服務（SETSS）是一項由特殊教育教師特別設計修改的輔助教學服務，旨在支援殘障學生在普通教育課堂中的學習。特殊教育教師可直接向學生提供特別設計的和/或輔助性的指導，也可間接與學生的普通教育教師合作，調整學生的學習環境和 / 或修改教學技術和方法，使其適應並滿足學生個別需求。

### 教師合作教學（ICT）

在教師合作教學中，殘障學生和非殘障學生同時受教於兩位教師：普通教育教師和特殊教育教師。兩位教師共同致力於調整並修改指導學生的方法，確保使全班學生都能接受普通教育課程的授課，並且能夠滿足每一位學生的特殊教育需求。教師合作教學可以是全日制或非全日制，還可按照個別科目進行教學。

### 特殊班服務

特殊班服務指的是在獨立的教室中提供給殘障學生的服務。特殊班的服務對象是那些在普通教育課堂中即使有了額外輔助和服務也無法滿足其教育需求的殘障學生。獨立班課堂中的學生可以有相同或不同的殘障程度，只要他們有類似的學業水平和學習特徵以及相似的社交和體能發展與管理上的需求，即可以被安排在同一個教室。特殊班服務可以是全日制或非全日制，還可按照個別科目進行教學。

## 英語學習生

教育局提供多種課程和支援，以確保英語學習生獲得使他們能夠在高中/修讀課程時取得好成績的語言服務。課程模式如下：

### 雙語

過渡式雙語教育（TBE）課程用學生的母語和英語提供英文和各科目範疇的教學。該課程也提供英語為第二語言密集式教學。隨著學生的英語熟練程度逐漸提升，則可增加以英語進行的教學，並減少母語的教學。

### 雙向式雙語

雙向式雙語（Dual Language）課程為需要英語教學的英語學習生以及有興趣學習第二門語言的英語為母語的學生同時提供教學。該課程持續培養英語學習生的母語和英語能力，同時也幫助說英語的學生掌握雙語。兩組學生成爲彼此良好的語言學習榜樣，並且在互動中以兩種語言支持語言能力的發展。教學一半以英語進行，另一半則以目標語言進行。

# 第四部分：作出明智的決定

## 英語學習生（續）

### 英語為第二語言（ESL）

英語為第二語言獨立班課程以英語提供所有語言和學科教學，並採用特別的教學策略和母語支援。母語教學可以讓學生使用他們已經懂得的知識，以便加快他們對學科內容的理解。母語活動包括讓學生以母語與同學討論各科目的內容，鼓勵學生以母語寫下他們所理解的內容，讓學生在課堂上使用母語教科書、圖書館、字典辭典、參考資料和科技資源。

「學童優先」改革注重加強所有三種課程模式，保證其學業上的挑戰性和在各高中和課程的統一性。除了英語學習生課程外，許多高中和課程還為特定類型的英語學習生提供專門服務，例如向新移民學生、學分不夠的學生和中途輟學及學年不足的學生（Students with Interrupted Formal Education，簡稱 SIFE）所提供的服務。根據紐約州為中途輟學及學年不足的學生所下的定義：這些學生是指那些來自不說英語的家庭或移民來美的學生；在二年級後才入讀美國的學校，且在閱讀和數學方面至少落後預期的年級水平兩年；而且可能不會讀寫母語。有關中途輟學及學年不足的學生的資格和課程的詳細資訊，請致電英語學習生辦公室，電話是 212-374-6072。

**若要獲得有關英語學習生服務的更多資訊，請瀏覽網站**
www.nyc.gov/schools/Academics/ELL

## 場地是否有殘障人士設施

紐約市教育局政策規定，學校和課程要為殘障學生提供殘障人士設施。無論課程目前是否設在擁有殘障人士設施的場所，所有殘障學生，包括行動不便、視力或聽力有障礙的學生，都應申請他們所選擇的課程。在高中指南每一所學校的介紹頁中均有一個「場地是否有殘障人士設施」的部分，該部分列出了下列三個類別之一：

**場地設施可供輪椅人士使用** 指的是使用輪椅的學生可以在沒有困難的情況下進入學校大樓並在相關的課程中上課和接受相關的服務。

**部分設施可供輪椅人士使用** 指的是學校一樓以上的樓層可供輪椅進出，但不包括校內所有的相關場地與服務。

**沒有殘障人士設施** 指的是學校不符合上述任何一個關於是否可在校內使用輪椅的說明。

聯邦法律規定，如果從整體上審查，所有課程均應設在有殘障人士設施的地點。本政策聲明中的「課程」一詞，指的是一個課程、一個活動或一項服務。本政策聲明是對適用法律的概述，並不設定任何額外的法定權利或義務。詳情請參閱「美國殘障人士法」（Americans with Disabilities Act）第二條款和 1973 年「康復法」（Rehabilitation Act）第 504 條。

**如果你想獲得有關紐約市公立學校殘障設施的更多資訊，請上網查看可供輪椅進出的學校名單，網址是**
www.nyc.gov/schools/Academics/SpecialEducation/ParentResources

# 第四部分：作出明智的決定

## 年輕家庭教育生活計劃：向爲人父母的學生提供的服務

**年輕家庭教育生活計劃（Living for the Young Family through Education，簡稱 LYFE）提供免費托兒及支援服務，幫助為人父母的學生繼續學業至畢業。年輕家庭教育生活計劃的地點清單放在每個行政區章節的最後部分。**

年輕家庭教育生活計劃隸屬於紐約市教育局第 79 學區，在每個行政區提供多元化和創新的教育機會和全面的服務，幫助學生取得成功。查看更多有關資訊，請瀏覽 www.nyc.gov/schools，並在搜尋欄中鍵入「District 79」（第 79 學區）或前往高中替代教育轉介中心。

有關研究表明，若為人父母的學生選擇繼續留在學校接受教育，其結果對他們自己以及他們的孩子都會更好。如果你是學生，也是一名家長，我們可以幫助你留在學校學習。

**如果你懷孕了或者有了孩子，你有權留在你的學校學習。**
按照法律規定，你必須上學，直至你年滿 17 歲的那一個學年結束。
我們希望你繼續學業。你可從下列途徑獲得幫助：

- 你學校的工作人員——輔導員、社工、教師、副校長或校長
- 38 個年輕家庭教育生活計劃托兒中心
- 五個高中替代教育轉介中心

**年輕家庭教育生活計劃在支援學生向家長角色過渡的同時，幫助學生繼續留在學校學習，直至畢業。**每一個年輕家庭教育生活計劃托兒中心的持證教師和兒童護理員為嬰幼兒提供安全、育人和有益的學習體驗——並幫助這些嬰幼兒的家長在家裏同樣提供這樣的學習體驗。托兒中心的社工為身兼家長之職的學生提供支援服務，如諮詢以及將其轉介給社會、健康以及社區機構。

如果你是學生，目前入讀紐約市的公立學校，你可以替子女報名參加年輕家庭教育生活計劃及其托兒服務。工作人員可以確認你是否紐約市公立學校的學生。入讀紐約市教育局的學校或課程的學生可以免費獲得年輕家庭教育生活計劃服務。一旦你的孩子接受全部免疫注射之後（最早是在孩子 8 個星期大的時候），你就可以給孩子註冊。你的孩子可以一直留在年輕家庭教育生活計劃托兒中心，直到其年滿三周歲的那個學年結束時爲止。

**下列是給子女報名參加年輕家庭教育生活計劃的三個步驟：**

1. 向你學校的工作人員了解年輕家庭教育生活計劃。
2. 使用在本指南內找到的每個行政區章節的計劃地點，找尋最方便你上學時往返的年輕家庭教育生活計劃。毋須預約。
3. 打電話給你所在行政區的轉介中心，告訴他們你想了解有關年輕家庭教育生活計劃的情況。

# 第四部分：作出明智的決定

## 年輕家庭教育生活計劃：向爲人父母的學生提供的服務（續）

如果你學校沒有年輕家庭教育生活計劃托兒中心或者你想註冊的中心名額已滿，你應該另外尋找一所最便於你在上學時往返的年輕家庭教育生活計劃中心。要找尋另一個計劃地點，開始時先詢問學校的職員，請他們協助你搜尋。你也可以：瀏覽 www.nyc.gov/schools，並在搜尋欄中鍵入「LYFE program directory」（年輕家庭教育生活計劃指南），參看本指南內的年輕家庭教育生活計劃指南，或者致電你所屬行政區的轉介中心。

要為子女註冊，你將需要以下文件：

- 你和孩子兩個人的出生證明
- 子女的體檢表格
- 子女的免疫注射記錄

你學校的工作人員、年輕家庭教育生活計劃托兒中心或者轉介中心可以幫助你為孩子註冊，並回答你可能會有的任何問題。在有些情況下，你的孩子可以在你的證明文件尚在處理當中時就到年輕家庭教育生活計劃托兒中心入托。

如果你有什麼問題，請與下列的任何人員或辦公室聯絡：

- 你所就讀的學校的員工
- 年輕家庭教育生活計劃托兒中心
- 你所在行政區的轉介中心
- 第 79 學區學生支援服務辦公室

**如果你不能前往轉介中心，請致電或寫電郵給：**

**第 79 學區**
**學生支援服務辦公室**
**917-521-3639**
**YouthHelp@schools.nyc.gov**

# 第四部分：作出明智的決定

## 紐約市問責報告

我們的學校、教育工作者和家庭均有責任確保學生取得成功。來自不同來源的這些報告給家長和學生提供了資訊，讓他們考慮其學校的選擇。

### 進度報告

每年秋季，許多學校都會收到一份報告和一個字母評級（A、B、C、D 或 F），報告和評級衡量的是學校在上個學年是否成功提升了學生的學習成績。「進度報告」（Progress Report）衡量的是每一所學校在促進學生學業進度上所做的工作，而不考慮每一名學生在其達到熟練水平的過程中是從何處起步的。

### 品質審核

在學年期間，許多學校都會接受有經驗的教育工作者對其進行的 2 至 3 天的現場審核，該審核包括與學校領導、教師、學生和家長進行面談，以及參觀教室。審核過程著重考察下列方面的品質：

- 要求學生完成的學習任務
- 教師和職員如何支援學生的學習
- 利用評估和數據來確保所有學生都學習
- 員工如何合作改善課堂教學的結溝和資源決定，以便支援改善了的學生成績

品質審核的結果會以一份詳細的報告刊登在網上，該報告描述學校如何為學生的成功而組織工作。

### 紐約市學校調查表

每一年，所有的家長、教師 以及 6 年級至 12 年級的學生都要就其學校的學習環境接受調查，調查的結果向學校和公衆公佈。調查側重學校學習環境的四個方面：安全和尊重、學業期望、溝通以及家長、教師和學生的參與。

### 指南中的學校問責報告

**請注意，學校問責報告僅適用於轉校生學校。**每所轉校生學校的進度報告評級和品質審核分數均列在本指南的學校介紹頁的左邊。學校調查的結果則被納入學校的進度報告評級中，因此，雖然調查結果本身不會顯示在學校介紹頁中，該結果已成爲進度報告評級的因素之一。請記住，這些報告均是根據學校前一學年的表現而作出的。

**進度報告**的評級用 A、B、C、D 或 F 代表
**品質審核**的分數是用英文縮寫來代表的。
你可以在學校的介紹頁上看到四種英文縮寫：

**W =** 發展良好
**P =** 合格
**UPF =** 發展不足但已具有合格的特徵
**U =** 發展不足（Underdeveloped）

*請注意：學校要獲得品質審核分數，必須已有至少一屆畢業生，而且必須不是正在逐步關閉的學校。*

**問責數據**

| | 2007-2008 | 2008-2009 |
|---|---|---|
| → 進度報告 | B | B |
| → 品質審核 | P | W |

**教育局的問責網頁可在如下的網址上找到：**
www.nyc.gov/schools/accountability

**調查報告（Survey Quest）可在以下網站查閱：**www.nyc.gov/schools/surveys/quest

### 調查報告

你也可以瀏覽「調查報告」（Survey Quest），這是一個旨在幫助家長選擇學校的網上工具。「調查報告」讓你利用通過學校調查搜集到的資料去更好地了解、評估並比較紐約市的各所學校。如果你有任何問題，請發電郵給成績與責任處（Division of Performance and Accountability），電郵地址是 accountability@schools.nyc.gov，也可向學校的家長專員查詢。

# 第五部分：中學後的計劃

**找尋適合自己的學校/課程**
選擇學校/課程是邁向就業和中學後成功的路途下一步其中一個最重要的決定。

**在適合自的學校/課程取得成功**
適合自己的學校/課程將提供富挑戰的習作和參與各種活動的機會，這些有助我做好準備在大學和其他的中學後的選擇取得成功。

**在大學、職業、訓練和就業取得成功：**
在大學和其他中學後的體驗上取得成功，將視乎我在成功路上的每一步所準備的程度。

在職途上取得成功！

## 了解自己並制訂職業目標：成功計劃！

**制訂高中畢業後的成功計劃的第一步是了解自己並制訂職業目標。**

### 了解自己！

**當你正為取得文憑做準備時，這也是時候思考高中後的生活了。這項活動旨在幫助你動腦筋想一想與你的長處配合的活動。首先，列出你喜歡的所有活動和學科。然後，列出你的長處。列完上述兩者後，將你喜歡的活動與你的長處配對起來，並寫在下列提供的空白處。**

| 我所喜歡的活動 | | 我的長處 | |
|---|---|---|---|
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |

**符合我的長處的活動**

| |
|---|
| |

### 制訂職業目標！

**很多學生不太確定他們想要選擇何種職業。沒關係——你很可能在高中階段甚至往後會多次改變你的想法。高中是你探索許多可能性的時候。填寫下面的空白處有助於確定你可能有興趣從事什麼職業。**

| | |
|---|---|
| 我的職業目標是..... | |
| 高中畢業後，我想..... | |
| 10 年後，我想..... | |
| 20 年後，我想..... | |

# 第五部分：中學後的計劃

## 檢查表：了解你的學校/課程選擇

**當你查看本指南時，找尋讓你做好準備在大學和其他中學後機會取得成功的學校/課程。使用下方的檢查表，考慮每所學校/每個課程是否做到下列事宜：**

☐ 給我機會去：
- 修讀符合我的興趣的課程
- 參與建立我強項的習作和活動
- 將科技融入我的學習體驗中
- 修讀讓我做好升大學準備的富挑戰的課程。容易的課不會讓我做好準備應付讀大學時富挑戰的習作，也不會讓我獲得其他中學後機會和職場上所需的知識和技能！

☐ 幫助我活到老，學到老，以及：
- 培養良好的學習習慣
- 有效地管理我的時間，以便成功地準時完成所有習作
- 知道何時和如何去找人幫忙，在課堂上和課外詢問老師問題

☐ 鼓勵我參與有意義的課後和課外活動、興趣小組、運動、實習或工作機會，和配合我興趣的指導，並幫助我發展與他人合作的能力、管理責任和成為一個領導者。

☐ 讓我可以接觸由專注的輔導員和升學輔導員負責的輔導和諮詢課程，以及接觸其他員工，他們與我在畢業路途上緊密合作，建立高中後生活的成功計劃。我的輔導員、老師和其他學校員工都在那兒幫助我：
- 了解從高中畢業所需要的要求，和我在大學和選擇的職業上取得成功所要遵照的要求。
- 更深入探索我的興趣和長處；了解升學和就業的機會；並了解大學申請和財務援助程序
- 協助我進行就業和升學的探索，例如CareerZone，幫助我制訂職業資料檔案

**你可以在這裡找到 CareerZone 的網站：**
http://www.nycareerzone.org

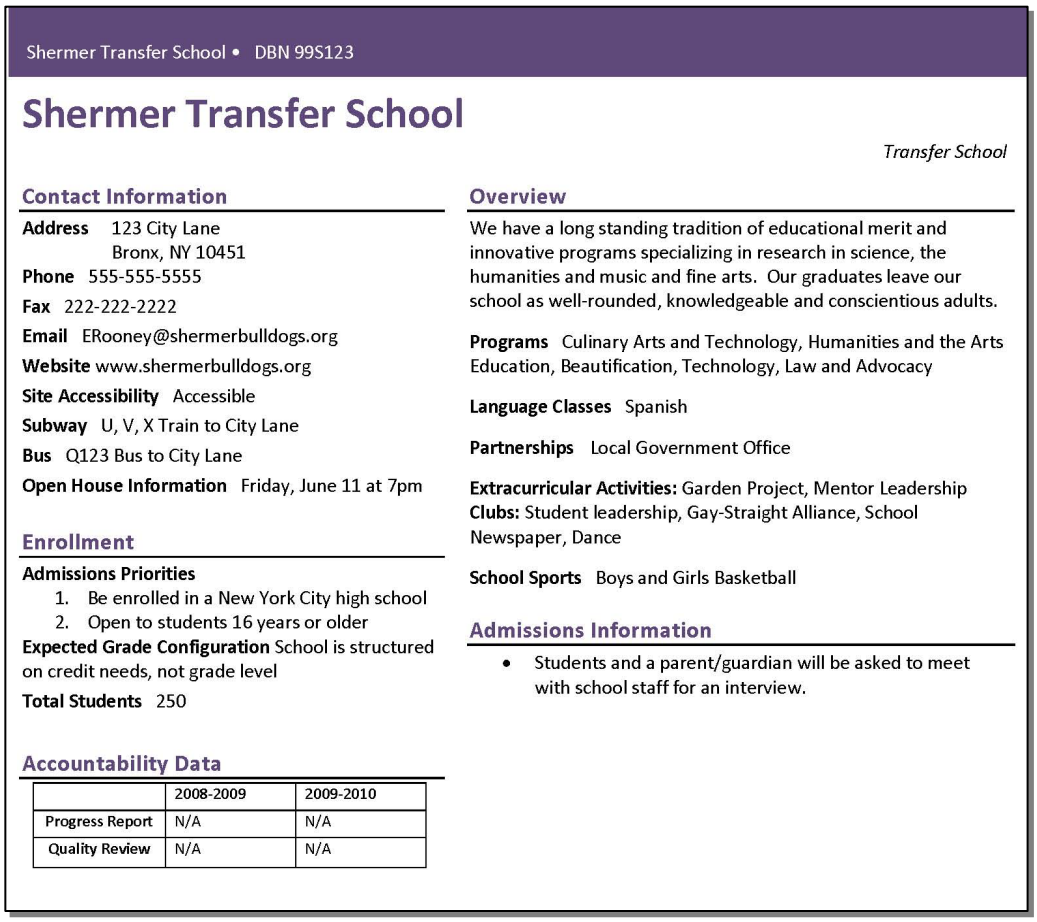
☐ 每年讓我有機會參觀紐約市內和紐約市外的大學校園、參觀校園，並詢問現在的大學生有關中學後體驗的問題。

☐ 鼓勵我詢問成年人有關畢業後計劃的問題：
- 與父母/監護人、導師、老師討論高中畢業後的計劃
- 尋找跟我有相同夢想工作的人或在我夢想的大學讀書的人。請教他們成功的意見和建議

☐ 鼓勵我的父母/監護人有意義地參與我在高中和以後取得成功的路途。

# 第六部分：了解本指南

本指南按行政區分成幾個部分。每個部分都包括該行政區每所高中和每個課程的簡介，學校按下列次序排列：轉校生學校、青年補習中心、通向 GED 計劃、GED 地點和年輕家庭教育生活計劃中心。以下是你可以在每一頁所找到的資訊的解釋：



Shermer Transfer School • DBN 99S123

## Shermer Transfer School

*Transfer School*

### Contact Information

**Address** 123 City Lane
Bronx, NY 10451
**Phone** 555-555-5555
**Fax** 222-222-2222
**Email** ERooney@shermerbulldogs.org
**Website** www.shermerbulldogs.org
**Site Accessibility** Accessible
**Subway** U, V, X Train to City Lane
**Bus** Q123 Bus to City Lane
**Open House Information** Friday, June 11 at 7pm

### Enrollment

**Admissions Priorities**
1. Be enrolled in a New York City high school
2. Open to students 16 years or older

**Expected Grade Configuration** School is structured on credit needs, not grade level
**Total Students** 250

### Accountability Data

| | 2008-2009 | 2009-2010 |
|---|---|---|
| Progress Report | N/A | N/A |
| Quality Review | N/A | N/A |

### Overview

We have a long standing tradition of educational merit and innovative programs specializing in research in science, the humanities and music and fine arts. Our graduates leave our school as well-rounded, knowledgeable and conscientious adults.

**Programs** Culinary Arts and Technology, Humanities and the Arts Education, Beautification, Technology, Law and Advocacy

**Language Classes** Spanish

**Partnerships** Local Government Office

**Extracurricular Activities:** Garden Project, Mentor Leadership
**Clubs:** Student leadership, Gay-Straight Alliance, School Newspaper, Dance

**School Sports** Boys and Girls Basketball

### Admissions Information

- Students and a parent/guardian will be asked to meet with school staff for an interview.

## 聯絡資訊

位於每一頁的左上角，這一部分列出地址、電話號碼、傳真號碼以及有關與學校聯絡的其他重要資訊。

## 場地是否有殘障人士設施

可供輪椅人士使用、部分設施可供輪椅人士使用或沒有殘障人士設施表示行動不便的學生在學校可以在多大程度上使用學校設施。要查看更多資訊，請看第 X 頁。

## 入學

通常入讀該校的學生人數。

### 入學優先權

在「入學」部分的下面，「入學優先權」列出了學校在考慮錄取申請人時所採取的優先順序。這個可能包括了一些限制或根據你居住在哪裡或你的年紀而決定的優先順序。

### 預期開設的年級

轉校生學校和青年補習中心課程沒有年級的結構。學生的學分各異，因此學生修讀所需的課程。

## 問責數據

本表格提供學校的「進度報告」的評級和「品質審核」的分數。列爲 2008-09 的數據取自 2008-09 學年，而列爲 2009-10 的數據則取自 2009-10 學年。欲知詳情，請造訪此網站：www.nyc.gov/schools/accountability。

## 概述

由學校提交的關於其使命和教學方法的簡介。

### 社區組織

一系列由社區組織提供的服務。這些服務在轉校生學校、青年補習中心或 GED 的幾所學校和幾個課程中為入讀的學生提供。服務可以包括但不限於：青年培訓計劃、個案管理/諮詢輔導、實習、職業計劃及探索、指導等。

### 實習重點

學生可以透過「學會工作」（LTW）參加的特殊實習。

### 合作夥伴

企業、大學、與轉校生學校、青年補習中心或通向 GED 課程合作的機構和組織。

# 第六部分：了解本指南

## 概述（續）

### 課程與科目的重點、語言課程、大學先修課程
學校提供的任何特別課程、大學先修課程和/或語言課程的介紹。

### 課外活動
學生可以參加的活動，通常是在課前或課後舉行的，活動包括領袖培訓、興趣小組、出版刊物、族群／文化活動、藝術活動、運動、年度戲劇表演等。請注意，某些學校可能不會列出所有的活動。如果你對某項活動感興趣，但是在列表上找不到，請致電學校查詢或瀏覽學校網站。

### 公立學校體育聯盟（PSAL）的另類體育活動
比賽性質的男生、女生和男女混合運動隊，這些隊伍參加公立學校體育另類聯盟。

### 學校體育
校內體育活動和運動。

### 入學資訊
你可在這裡了解學校和課程所採用考慮錄取申請人的各種程序。入學標準由每所轉校生學校自行決定。

# 紐約州問責報告

### 充分年度進步
充分年度進步（AYP）指一所學校在使學校裏的全體學生都獲得進步方面是否有足夠的進步。學校要想在 AYP 指標上合格，就必須在每年的州測驗上達到或者超過學生參與以及學業表現目標的最低標準。

### 細分問責（DA）
對於根據「有教無類法」（NCLB）而被評定為需改善的學校而言，這項問責計劃讓紐約州有機會更好地使學校旨在提高學生成績的干預措施與造成這一評定結果的學術原因相一致。另外，這一具有靈活性的協議讓地方教育機構（LEAs）可以在第一條款（Title I）學校被評定為需改善的學校的第一年向該校符合資格的學生提供輔助教育服務（SES），並在該校在被評定為需改善的學校之後仍未取得充分年度進步的情況下再提供學校選擇。

**要查看有關細分問責的更多資訊，**
**請瀏覽紐約州教育廳的網站，網址是：**
http://www.emsc.nysed.gov/nyc/APA/DifferentiatedAccountability/DA_home

### 需改善的學校（SINI）
「需改善的學校」（SINI）是指那些根據下列紐約州成績標準，連續兩年沒有達到「充分年度進步」目標的學校：

- 英文（ELA）
- 數學
- 科學（只限三年級至八年級）
- 高中畢業率

有些需要改善的學校雖然使許多學生取得好的成績，但是未能使所有的學生取得充分改善的成績。還有一種情況是，若參加紐約州規定的測驗的學生人數不足，學校也會被界定為「需要改善的學校」。

## 紐約州問責報告（續）

根據紐約州的細分問責制（如下表所述），基於學校未能達到充分年度進步的年數，需改善的學校有三個各不相同的階段：**改善階段、糾正行動階段**和**重組階段**。根據學校未能達到「充分年度進步」目標的程度，在這些階段中又有數個改善類別：基本（只限改善階段）、集中和綜合。

所採取的干預措施的深度、範圍和廣度以及支援、監督和干預的主要提供者，會根據改善的階段和類別而有所不同。除了這些階段外，紐約州教育廳將確定那些被認定為「一貫成績最差」的學校和「接受註冊資格審查的學校」（SURR）。

| 改善階段 | 結果 |
|---|---|
| **改善** | • 家長會收到有關學校改善階段的通知。<br>• 紐約州執行學校品質審核。<br>• 學校和家長制定並實施改善計劃（作爲學校綜合教育計劃的一部分）並繼續努力達到改善目標。<br>• 家長收到有關輔助教育服務（SES）和/或公立學校選擇計劃下的轉校通知。 |
| **糾正行動** | • 學校執行糾正行動計劃並進行課程審查。 |
| **重組** | • 制訂學校的重組計劃。<br>• 指派一個「合作干預小組」和一名「傑出的教育工作者」：校外人員協助學校執行重組計劃，並且進行必要的修訂。<br>• 如果過了一段時間，學校仍沒有明顯的改善，則學校會有可能逐步關閉/關閉。 |

### 改善行動

所有界定為「需改善的學校」必須要執行干預行動，以便改善其教學課程和管理方法。在每個改善階段中，學校利用具體診斷和/或支援所得出的調查結果（學校品質審核、校外機構對課程的審查或對聯合干預小組的任命）來制訂學校的改善計劃。當學校在兩年內不能達到「充分年度進步」時，學校由一個階段過渡到下一階段。學校要想脫離需改善的狀態，必須連續兩年達到「充分年度進步」的目標。

**有教無類（NCLB）**

根據 2001 年的有教無類法（No Child Left Behind Act of 2001，簡稱 NCLB），如果學生所就讀的學校被評定為「第一條款需改善的學校（SINI）」（第二年或兩年以上）和「接受註冊資格審查的學校」（SURR），那麼必須讓這些學生有機會申請轉學到一所不需要改善的學校就讀。若要獲得有關「有教無類公立學校選擇計劃」（NCLB Public School Choice）的更多資訊，請發電子郵件至 NCLB_PSC@schools.nyc.gov。如果你想獲得有關輔助教育服務（SES）的資訊，請發電子郵件至 NCLBSESProgramSupport@schools.nyc.gov。

**若要獲得有關**
**「有教無類**
**公立學校選擇計劃」的更多資訊，**
**請瀏覽網站 www.nyc.gov/schools/nclb**